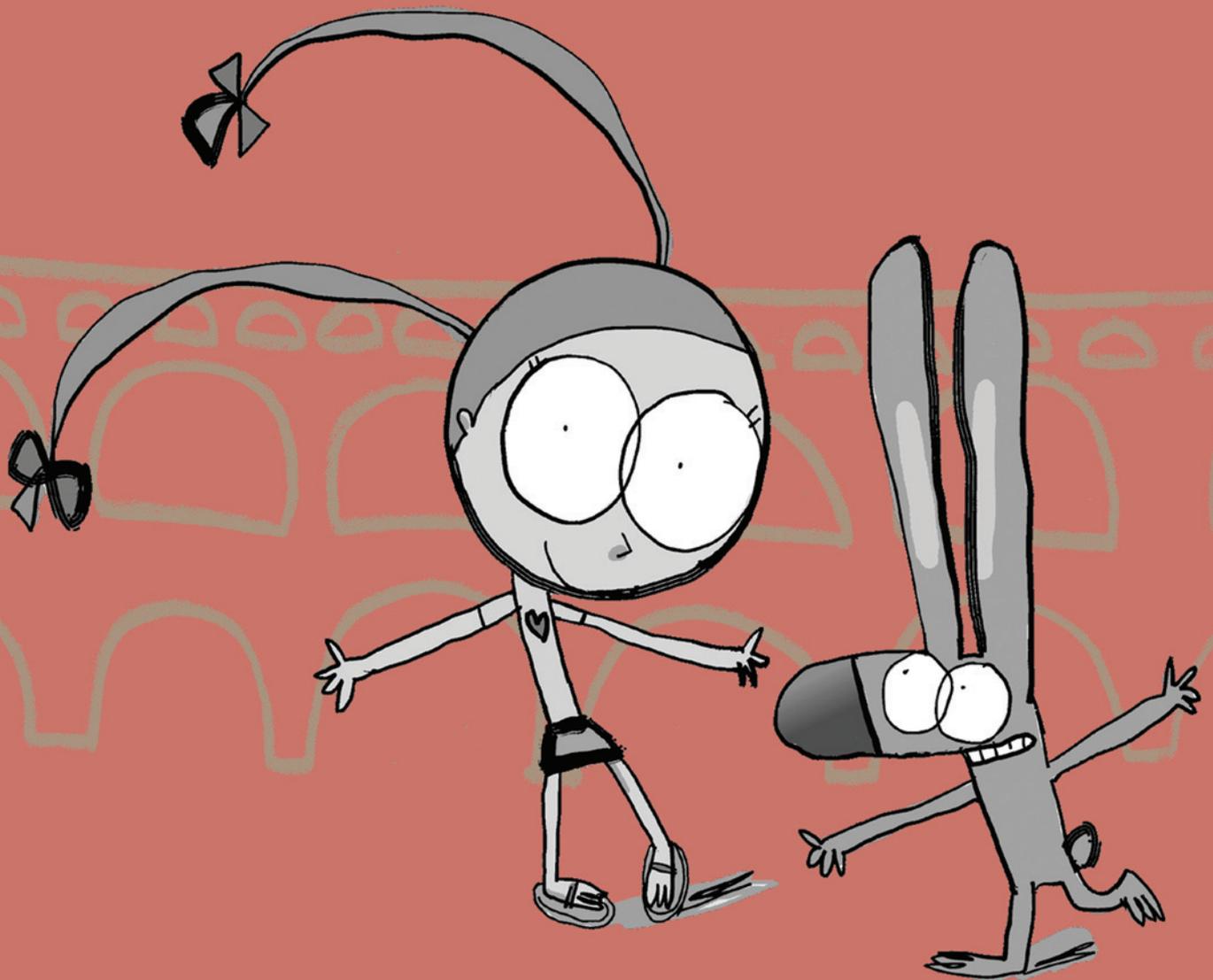


# Vademecum



# vade-mecum

un guide et un creuse-méninges

Prénom \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_

Age \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_



**Fouiller,  
écouter,  
imaginer,  
observer,  
toucher,  
lire...**

**Tout est bon  
pour en savoir  
un peu plus !**

## Comment ça marche ?

Ce vade-mecum est le compagnon de route de ta visite. Il fonctionne comme un jeu de piste, avec quelques explications et une ribambelle de questions.

À toi de naviguer entre les faciles, les savantes.. et les pièges.

## Sans oublier le plaisir

Ce n'est pas un contrôle surprise ! Amuse-toi à te creuser les méninges.

Et rien n'empêche de travailler en équipe : l'union fait la force.

## Au paradis des latinistes

Un vade-mecum désigne, aujourd'hui, un document aide-mémoire que l'on garde avec soi pour le consulter.

Jadis, au temps où Romains et Gaulois parlaient en latin, c'était une phrase :

Viens avec moi

**Vade cum me**

# Le programme de la journée

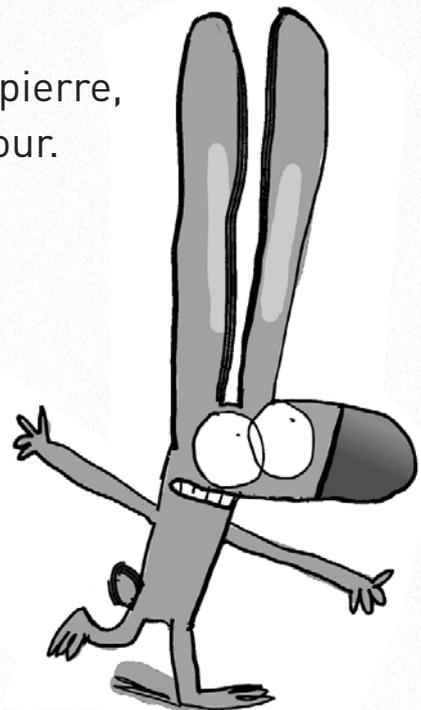
★ **La visite du musée "Histoire du Pont du Gard et de l'aqueduc romain de Nîmes"**

Un voyage au cœur du monde romain, comme si tu y étais, pour découvrir son art de vivre et son génie de la construction. Une plongée dans les secrets de l'enquête archéologique, sans laquelle nous ne saurions rien des aventures du vénérable pont.

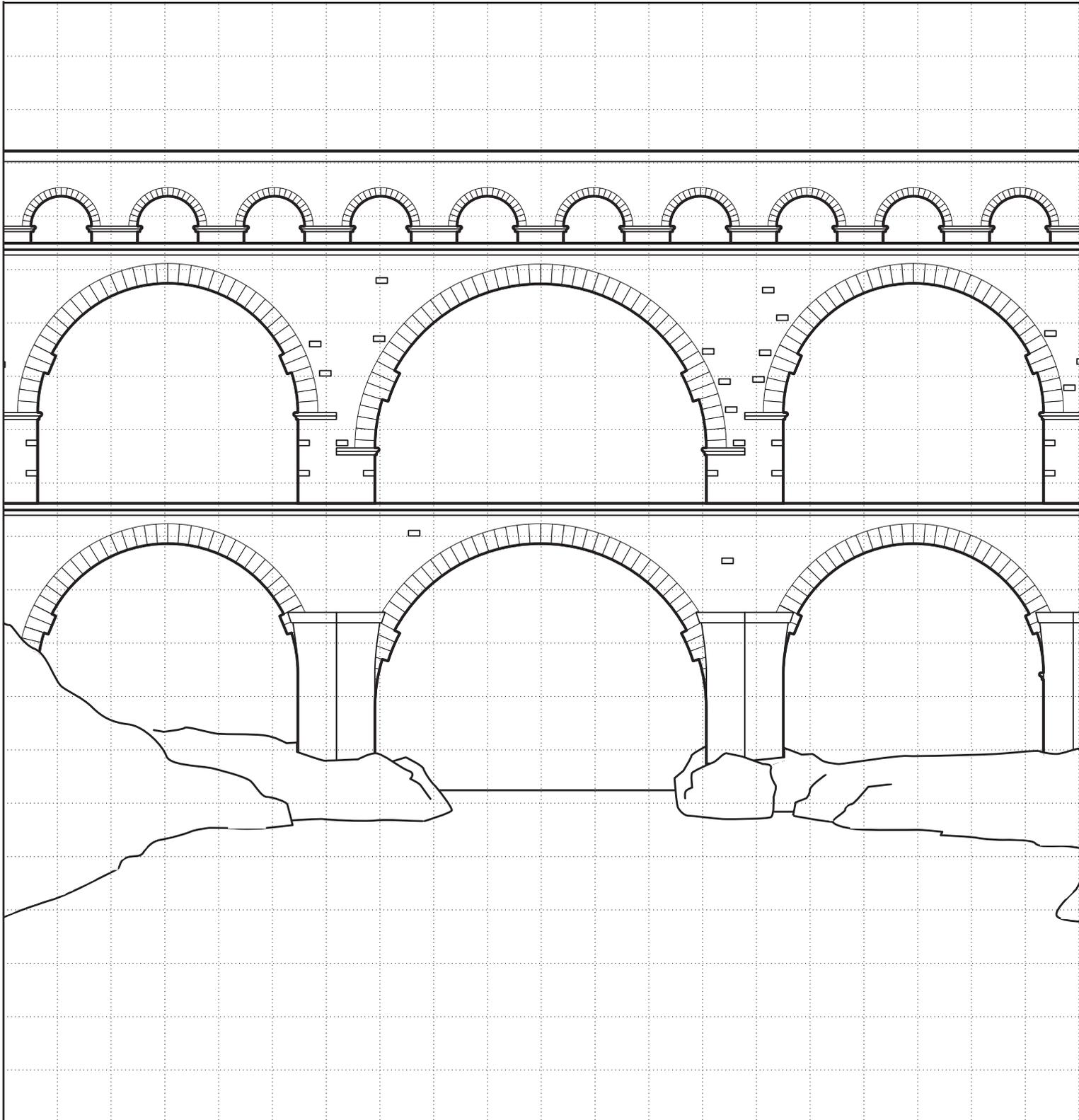
★ **Une balade dehors**

Profites-en pour explorer le pont sous toutes ses faces, toucher la pierre, respirer et goûter la nature alentour.

*Passer une  
bonne journée et  
amusez-vous  
bien!*



# Voici le Pont du Gard



## La main habile et le compas dans l'œil

À toi de dessiner le pont et de replacer ces légendes :

- arche
- arche majeure
- pile
- tablier
- aqueduc
- Gardon

### carte d'identité : Le Pont du Gard



Longueur : 490 mètres

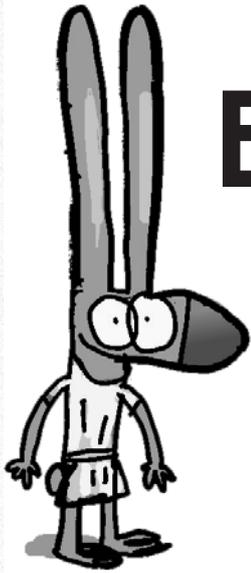
Hauteur : 48,77 mètres

(c'est le plus haut pont romain connu!)

Date de construction : 1<sup>er</sup> siècle

Durée du chantier : 4 ou 5 ans

Le Pont du Gard est l'un des 17 ponts de l'aqueduc de Nîmes.

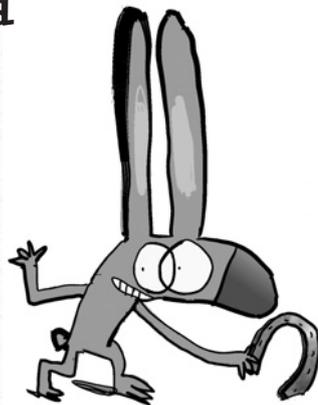


# Bienvenue dans le musée

Te voilà projeté deux mille ans en arrière,  
à l'époque épique où les Romains  
conquièreent la Gaule et bouleversent  
tout sur leur passage...

*Cette promenade dans le temps est  
l'occasion de :*

- ★ *découvrir le mode de vie de ces ancêtres  
qui aimaient passionnément l'eau*
- ★ *entrer dans les secrets et les embûches  
de la conception d'un aqueduc*
- ★ *mesurer l'exploit technique des  
bâisseurs de ce chantier géant*
- ★ *reconstituer le fil des nombreuses vies  
du Pont du Gard*



# Les Romains envahissent la Gaule



Nous sommes en 120 avant Jésus-Christ. Des bataillons de légionnaires romains, fer au poing, partent à la conquête des territoires gaulois. Ils y installent leurs pénates et fondent une première province : la Narbonnaise.

## Invincibles Romains !

En 100 ans, les Romains conquièrent trois nouvelles provinces.

**Replace-les sur la carte.**

- la Lyonnaise
- l'Aquitaine
- la Belgique



## Question capitale :

*Quelle est la capitale de la Narbonnaise ?*

- Nîmes    Narbonne    Toulouse



## Gaulois + Romains = Gallo-Romains

Les Gaulois n'ont pas du tout apprécié l'invasion romaine. Mais ils y ont aussi gagné. Car les Romains apportent avec eux leur art de vivre, leur folie des grandeurs et leur génie de la construction. Le mélange des deux cultures a donné naissance à la très riche civilisation gallo-romaine.

## César baptise notre belle Provence

Le célèbre général ne l'a pas fait exprès, mais le nom qu'il donnait à notre belle région provençale est resté.

**Comment l'appelait-il ?**

.....

## Nîmes la Gauloise devient une colonie romaine

On est en 44 avant Jésus-Christ.

Dorénavant, les Romains ne sont plus des envahisseurs : ils sont chez eux à Nîmes.

**Sous quel règne ?**

- Auguste    Adrien    César

## L'eusses-tu cru ?

Le Sénat, cette assemblée de citoyens qui votent les décisions de la République, a 2 500 ans.

Ce sont les Romains qui ont créé cette institution.

**Connais-tu le rôle de notre Sénat d'aujourd'hui ?**

.....

# L'eau coule à flots à Nîmes

Nîmes n'a jamais manqué d'eau : la ville est installée sur une nappe phréatique peu profonde ; les puits sont faciles à construire et nombreux. L'aqueduc n'est donc pas vital pour les Nîmois. Il représente davantage : un immense prestige pour la ville, qui montre ainsi au monde sa puissance et son art de vivre.

## Des fontaines par dizaines

A Nîmes, on trouve des fontaines à tous les coins de rue. Fontaines de luxe, pour le plaisir de voir et d'entendre l'eau couler, et fontaines utiles : les femmes s'y retrouvent tous les jours pour remplir leurs seaux et papoter.

**L'eau coule en continu dans le bassin et déborde dans la rue.**

**Que devient ce trop-plein d'eau ?**

.....  
 .....  
 .....

## L'amour du beau

A l'époque romaine, les 60 fontaines publiques de Nîmes étaient ornées d'une sculpture différente.

vrai  faux

## Un dédale de tuyaux

Tout un réseau de tuyaux court sous la ville pour distribuer l'eau et l'évacuer par les égouts.

**En quels matériaux les Romains les fabriquaient-ils ? Cherches-en trois.**

.....  
 .....  
 .....

## Qui suis-je ?

Je suis un des nombreux petits métiers liés à l'eau. Mes outils de travail : deux seaux, de solides épaules et de bonnes jambes ! Du matin au soir, je transporte l'eau puisée à la fontaine jusqu'au domicile de mes clients.

**Je suis le** .....

**Mon nom latin :** .....

## Sans eau, pas de foulons !

Les foulons sont de gros consommateurs d'eau. Que font ces artisans ?

- Ils recyclent l'eau des égouts.  
 Ils élèvent des poissons appelés foulus.  
 Ils blanchissent et teignent les tissus.

## Au paradis des latinistes

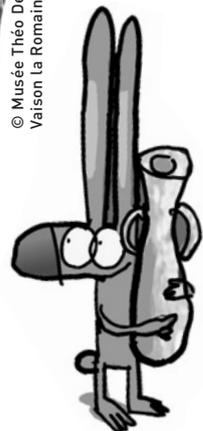
**Choisis des mots latins dans les titres des panneaux et retrouve des mots français de la même famille.**

**Exemple : provincia — province, provincial**

- .....
- .....
- .....
- .....



© Musée Théo Desplan,  
Vaison la Romaine





## La riche maison romaine

La ville fourmille d'un petit peuple d'ouvriers et d'esclaves qui s'entassent dans de fragiles immeubles en bois. Les familles riches, elles, vivent dans de vastes demeures au confort dernier cri : eau courante, chauffage et somptueux décors. Sans oublier les jardins et leurs fontaines. Musique de l'eau et fraîcheur font les délices des privilégiés.



© Opixido

Reconstitution de l'atrium de la maison de Trebius Valens, à Pompéi. Tu peux te promener dans cette maison en consultant l'interactif de la bibliothèque des thermes.

**Les maisons portent un nom**

*Une maison de riches est appelée*

.....

*Une maison de pauvres est appelée*

.....

**Que suis-je ?**

Je suis une invention des Romains que l'on trouve encore dans toutes les maisons modernes. Je tourne la tête à droite ou à gauche et ce n'est pas de la bière qui me coule par la bouche.

*Je suis*.....

**Ils ont le sens pratique, les Romains !**

L'atrium (cour intérieure de la maison) est doté d'un impluvium.

**À quoi sert cette petite construction ?**

.....

.....

**Pas de chichis aux cabinets**

Même les maisons riches ne possèdent pas de cabinets. Les Romains vont aux latrines publiques, faites pour accueillir vingt personnes à la fois.

**Il n'y a pas de chasse d'eau. Comment la propreté est-elle assurée ?**

.....

.....

**L'eusses-tu cru ?**

Les latrines communautaires existent encore dans certains pays. La Chine, par exemple. C'est une question de culture.

## D'étonnants lieux de vie

Aux thermes, les Romains prenaient soin de leur corps, bien sûr.

**Mais quelles autres activités y pratiquaient-ils ?**

- ..... ● .....
- ..... ● .....
- ..... ● .....

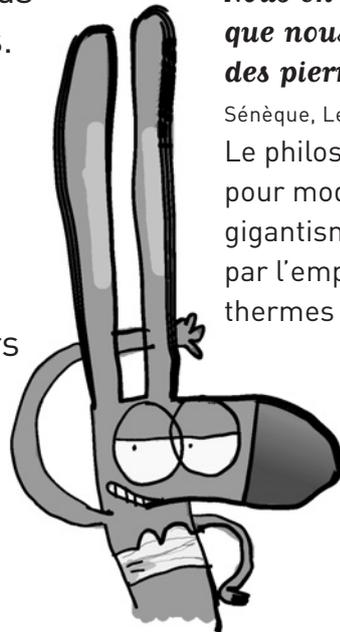


© Dagli Orti

**Ces jolies Romaines portent des bikinis en cuir. Chou, non ?**  
Mosaïque des thermes de Piazza Armerina, Sicile, III<sup>e</sup> siècle.

## Les thermes, ou l'art de vivre à la romaine

Les Romains se rendent tous les jours aux bains publics. Côte à côte, riches et pauvres se bichonnent dans de véritables palais de l'eau. Car certains thermes sont vraiment grandioses. Les empereurs en faisaient une affaire de prestige et de puissance.



“*Que de statues, que de colonnes inutiles placées en ornement pour faire riche ! Que d'eau ruisselant en cascades bruyantes ! Nous en sommes à ce point de raffinement que nous ne voulons plus marcher que sur des pierres précieuses.*”

Sénèque, Lettres à Lucilius

Le philosophe romain s'en donne à cœur joie pour moquer le luxe fou des thermes et leur gigantisme. Il y a de quoi : le record est détenu par l'empereur Dioclétien, qui fit construire des thermes pouvant recevoir 3 000 baigneurs !

## Le casse-tête du chauffage

On imagine le défi technique : chauffer d'énormes quantités d'eau, et à des températures différentes ! Les Romains ont inventé un étonnant système qui consiste à faire circuler de l'air chaud sous le sol et à l'intérieur des murs.

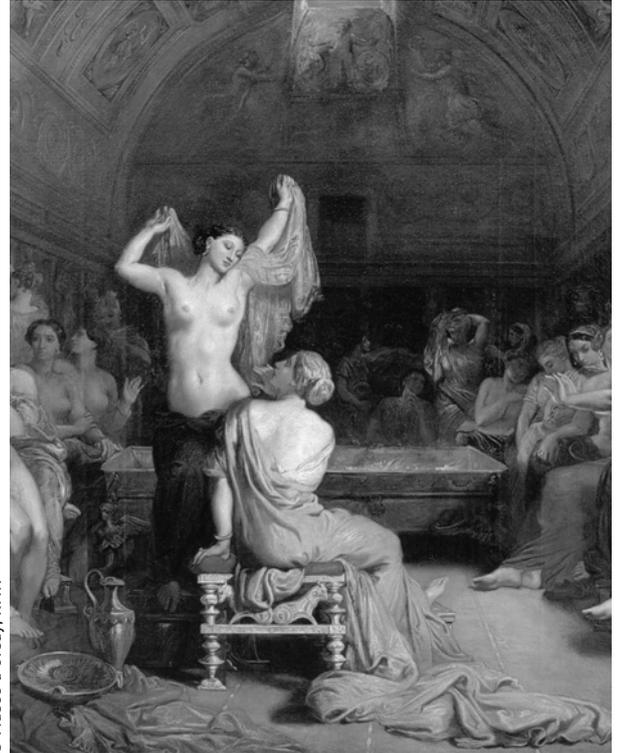
Quel est son nom ?

le vaporetum    l'hypocauste    le caldarium



© Ecole Nationale des Beaux-Arts

Les fameux thermes de Dioclétien, E. Paulin, 1880



© Musée d'Orsay, RMN

Le tepidarium des thermes de Pompei, tel que l'imaginait le peintre Th. Chassériau en 1853.

Reconstitue le parcours du baigneur

*Le baigneur commence par faire sa gymnastique, puis il entre dans le doux*

*..... Ensuite, il se*

*rend au ....., où l'eau*

*peut atteindre 55°. Après cela, il va*

*suer un bon coup au .....*

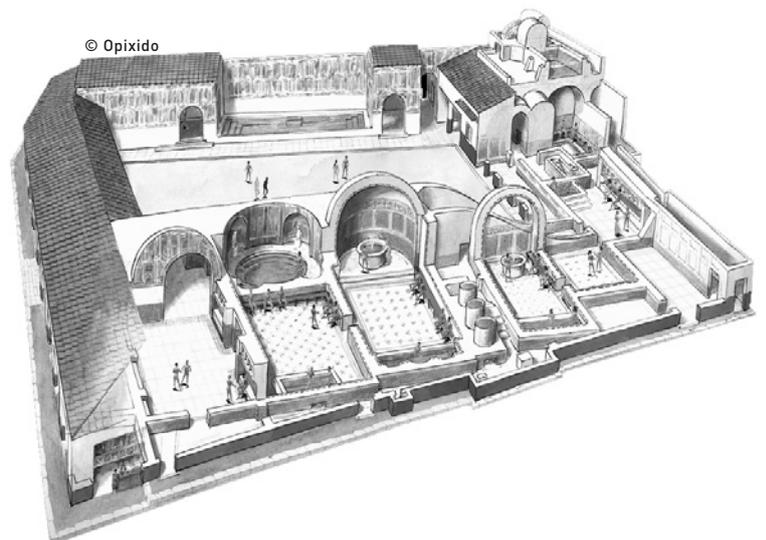
*Enfin, pour se rafraîchir les esprits,*

*il finit par se tremper dans le*

*..... À moins qu'il*

*ne préfère nager à la .....*

- frigidarium
- sudatorium
- tepidarium
- natatio
- caldarium



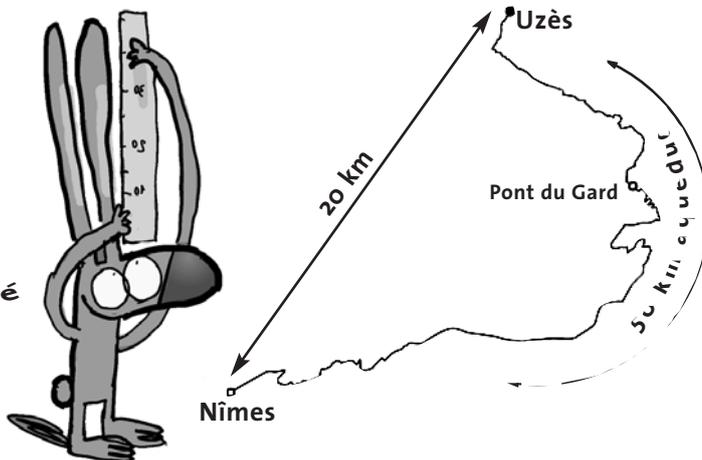


Voici le premier relevé de l'aqueduc, établi vers 1630 par Anne de Rulman. Récemment, les archéologues ont confirmé que le choix de la source et le tracé du canal étaient les meilleurs possibles.

## Deux fois trop long, l'aqueduc ?

Les savants et archéologues répondent : non.

Un tracé direct aurait obligé à creuser des tunnels profonds de 100 mètres. Impensable !



# L'aqueduc de Nîmes, une prouesse de Romains

L'aqueduc est comme un immense serpent souterrain qui traverse la campagne et franchit vallées et rivières pour que l'eau coule à flots dans Nîmes. Avant de le construire, les Romains l'ont d'abord pensé. Ils ont cherché une bonne source, étudié le terrain, calculé le meilleur tracé possible et ils ont trouvé une solution à chaque obstacle. Une prouesse d'intelligence, de force et de technique !

## Cent millions de sesterces !

C'est le coût estimé de l'aqueduc. Pour réunir cette somme colossale (environ 46 millions d'euros), tout le monde a mis la main à la poche : le peuple a payé davantage d'impôts, les riches notables ont fait des dons, l'empereur a pioché dans la cagnotte impériale. Argent, puissance et politique... au fond, rien n'a changé !



## Une tonne de contraintes

*Définir le parcours de l'aqueduc exige de tenir compte de nombreuses contraintes. Voyons lesquelles.*

*La source doit être située en ..... par rapport à la ville, pour répondre à l'impératif de la gravité.*

*L'eau de la source doit être pure et son ..... régulier.*

*L'aqueduc doit respecter une ..... suffisante pour que l'eau coule, mais pas trop forte pour éviter qu'elle ne s'emball.*

*Le parcours doit contourner au maximum les ..... Car chaque ravin exige de bâtir un ....., chaque montagne de creuser un .....*

*Les alentours doivent fournir assez de ..... pour construire l'ouvrage.*

*Des ..... doivent permettre d'accéder au chantier et de le surveiller.*

*Il faut pouvoir embaucher dans la région assez de ..... connaissant le savoir-faire des bâtisseurs romains.*

- main-d'œuvre
- hauteur
- tunnel
- routes
- pente
- débit
- pont
- obstacles

## En quoi est construit l'aqueduc ?

Les Romains ont utilisé les matières premières des environs. Ils ont aussi transformé la matière première en matériaux.

**Fais le tri entre les deux :**

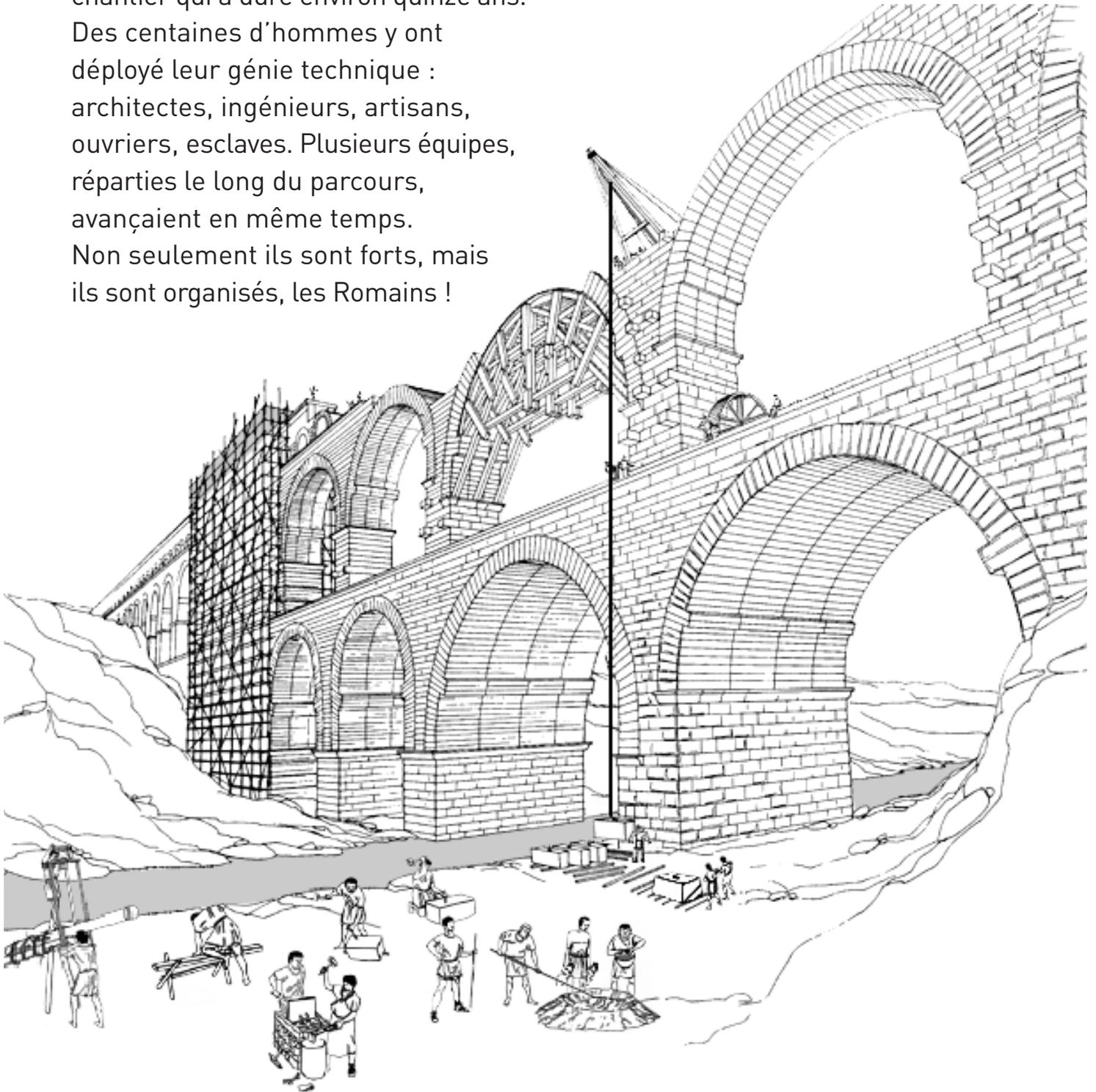
- du sable ●
- des pierres ●
- des gravillons ●
- de la chaux ●
- du bois ●
- de l'eau ●
- de la terre cuite ●
- du calcaire ●
- du mortier ●

matière  
première

matériaux  
transformés

# Le fabuleux chantier de l'aqueduc

Nous voilà au cœur de ce gigantesque chantier qui a duré environ quinze ans. Des centaines d'hommes y ont déployé leur génie technique : architectes, ingénieurs, artisans, ouvriers, esclaves. Plusieurs équipes, réparties le long du parcours, avançaient en même temps. Non seulement ils sont forts, mais ils sont organisés, les Romains !





## Qui fait quoi ?

Les hommes qui ont bâti ces ouvrages étaient des artisans de la région.

**Essaie de rendre à chacun son métier.**

**Il imagine le pont et dessine les plans.**

**C'est le .....**

**Il étudie le terrain et calcule la dénivelée.**

**C'est le .....**

**Il extrait la pierre de la carrière.**

**C'est le .....**

**Il sculpte les blocs de pierre.**

**C'est le .....**

**Il fabrique les clous et les outils en métal.**

**C'est le .....**

**Il fait le mortier qui sert à assembler les pierres.**

**C'est le .....**

**Il réalise les échafaudages et les cintres.**

**C'est le .....**

**Il fabrique la chaux qu'on met dans le mortier.**

**C'est le .....**

- carrier
- charpentier
- architecte
- forgeron
- topographe
- chauxfournier
- tailleur de pierre
- maçon

**Combien pèsent les plus gros blocs de pierre ?**

100 kg    6 tonnes    20 tonnes

## En balade sur le pont

Grimpe au belvédère : c'est le seul endroit où l'on peut voir à quoi ressemble le fameux canal de l'aqueduc.



Vers 1860, les promeneurs venaient folâtrer le dimanche à l'intérieur du canal. Aujourd'hui, c'est interdit.

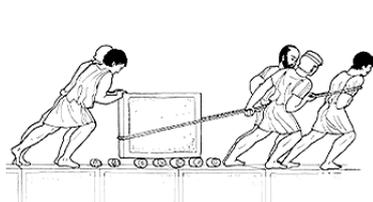
## Un sacré débit !

**Au meilleur de sa forme, quelle quantité d'eau l'aqueduc déversait-il par jour ?**

10 000 m<sup>3</sup>    35 000 m<sup>3</sup>    113 000 m<sup>3</sup>

## Bon à savoir

L'eau mettait un peu plus de 24 heures pour parcourir les 50 kilomètres de l'aqueduc, c'est-à-dire depuis la source, à Uzès, jusqu'au château d'eau de Nîmes.



### Gros désordre !

Ces huit photos correspondent à huit étapes de la construction du pont.

**Sauras-tu les remettre en ordre chronologique ?**





**Psssit !**  
**Aiguise ton œil**  
**car, malgré les apparences,**  
**ces photos sont toutes**  
**différentes. Pour t'aider,**  
**tu peux consulter la borne**  
**interactive du chantier...**



## Gros plan sur la construction du pont

Avant de traverser le pont, observons-le de loin. Il semble construit autour du vide, comme la dentelle.

Pourtant, il tient sur ses jambes depuis vingt siècles, supportant les intempéries, les folies des hommes et les furieuses crues du Gardon.

### Le mystère de l'architecte

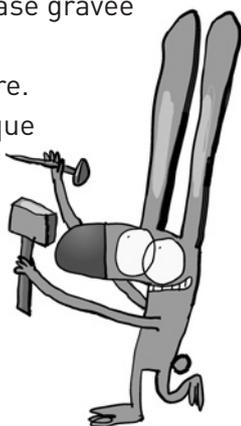
Qui était l'architecte qui a conçu le Pont du Gard ? À ce jour, on l'ignore encore.

Pourtant, des savants se sont penchés sur la question. En vain : l'artiste a disparu sans signer son œuvre !

### MENS TOTUM CORIUM

"La totalité du monument a été mesurée", tel est le sens de cette phrase gravée dans la pierre du pont.

Qui en est l'auteur ? Mystère. Certains aiment à penser que c'est le message laissé par l'architecte anonyme de ce chef-d'œuvre.



### Flaubert élève une statue aux bâtisseurs

« En regardant d'en bas la hauteur du jet de ces voûtes, si fortes et si élégantes à la fois, il m'est venu à l'idée qu'on n'avait pas élevé de monument à l'ingénieur qui les avait élevées, comme on l'a fait à M. Lebas pour le Louqsor, et que les hommes qui ont fait tout cela ne sortaient pas de l'École polytechnique ! »

Pyrénées-Corse, Gustave Flaubert, 1840

### En balade sur le pont

Observe les pierres qui dépassent au deuxième étage. Ce sont des boutisses. Elles ne dépassent pas par hasard.

À quoi servent-elles ?

- Elles constituaient des appuis pour les machines de levage.
- Elles supportaient les échafaudages.
- Elles servent toujours de marches aux ouvriers qui entretiennent le pont.

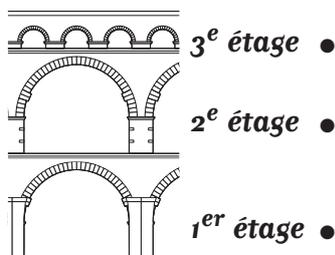
### Grand ou petit appareil ?

Les trois étages du pont révèlent 2 techniques de construction :

**le grand appareil** : d'énormes blocs de pierre (assemblés sans mortier) ;

**le petit appareil** : des blocs plus petits (parfois assemblés au mortier).

Comment sont-ils construits ?

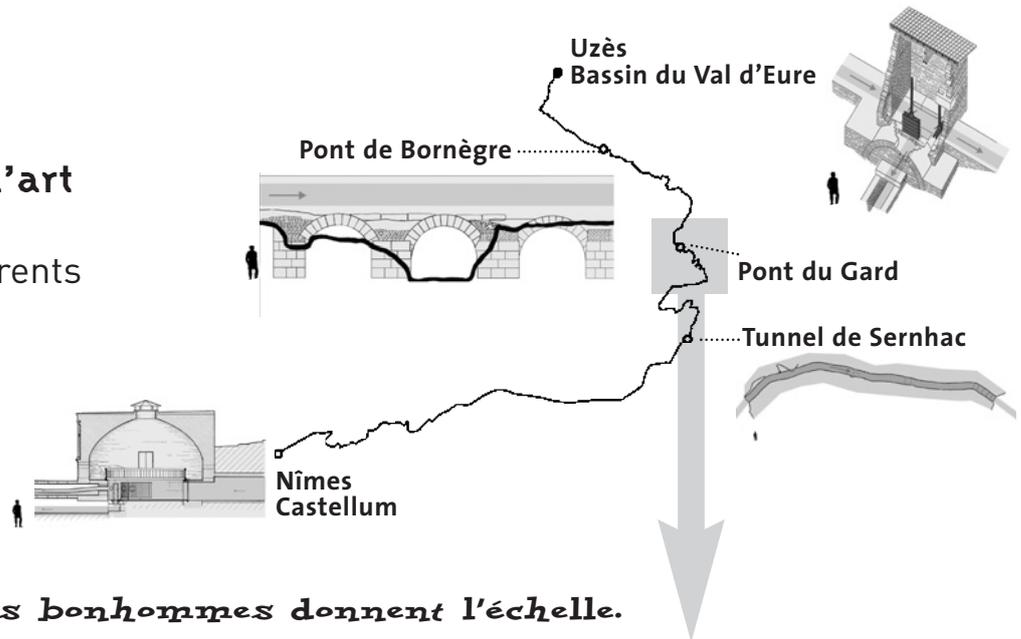


**petit appareil**

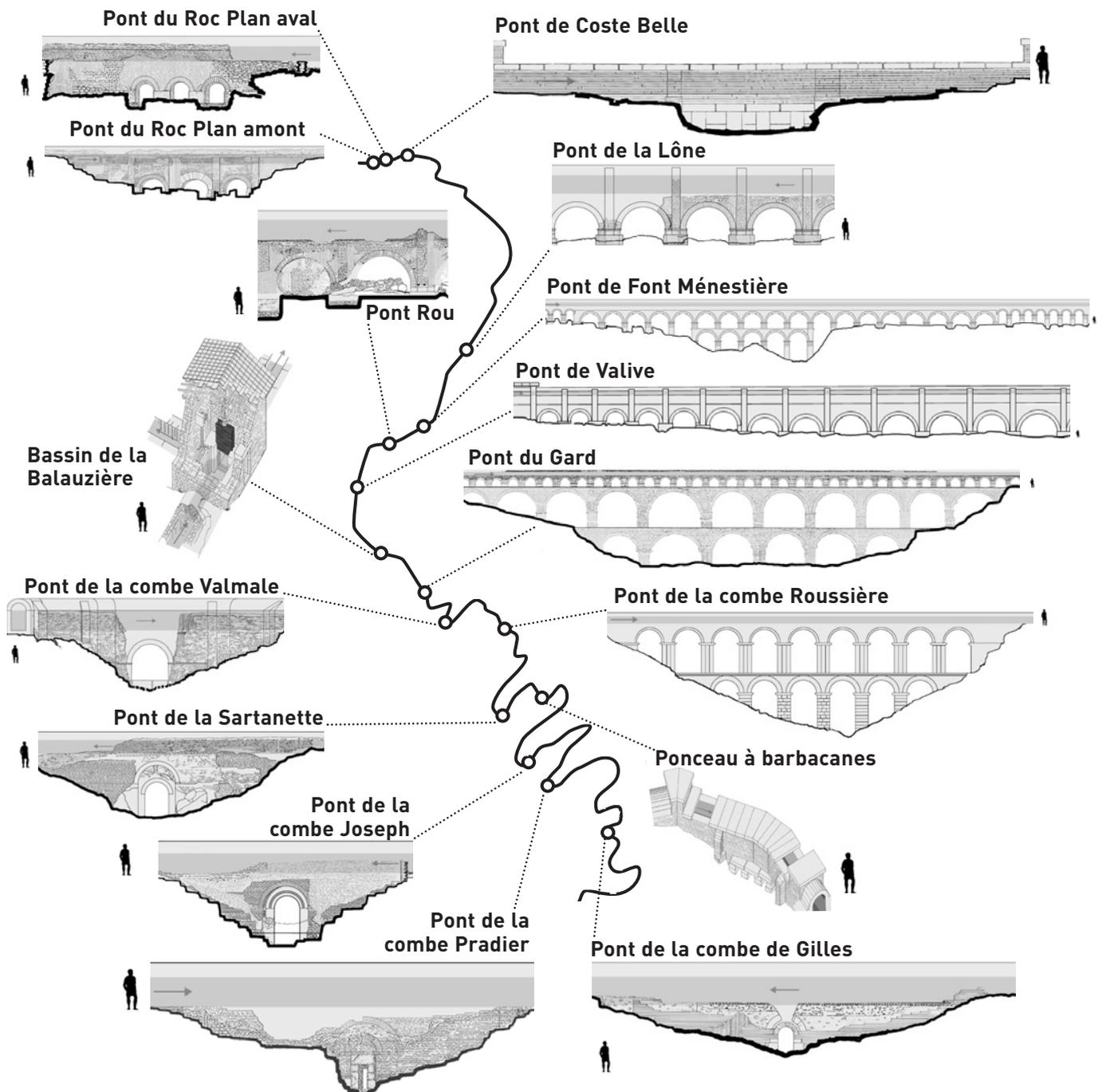
**grand appareil**

## Les ouvrages d'art de l'aqueduc

Ils sont tous différents et pourtant quelle belle unité architecturale !



*Pssit ! Les petits bonhommes donnent l'échelle.*



# La longue vie de l'aqueduc

Une fois l'aqueduc construit, Nîmes n'est pas encore au bout de ses peines : elle doit veiller à sa bonne marche et organiser la distribution de l'eau dans la ville. Un travail à la fois technique et politique, qui sera couronné par une réussite impressionnante, mais pas éternelle.

## Que faire de l'eau qui sort de l'aqueduc ?

Pour maîtriser ces énormes quantités d'eau, les Romains ont créé une véritable chaîne de distribution.

**Tente de la reconstituer.**

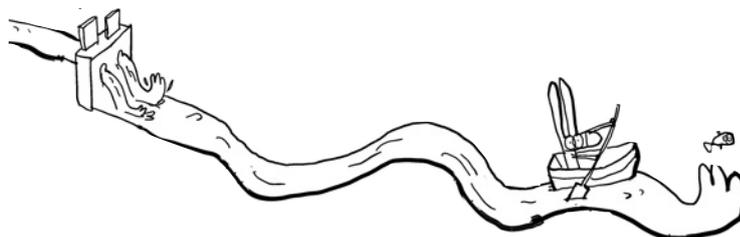
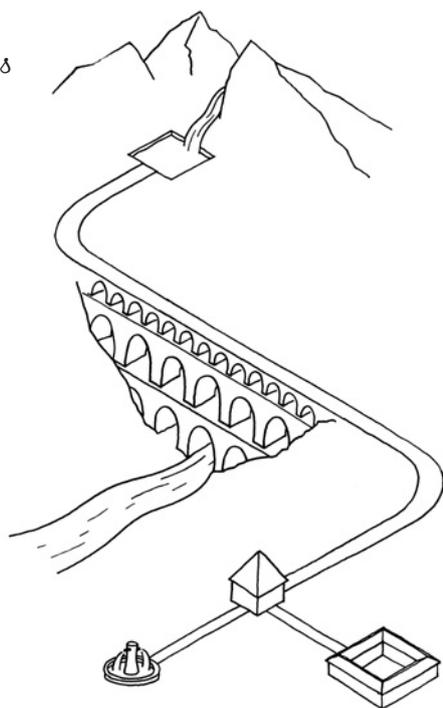
**Tout au long de l'aqueduc, le débit de l'eau est contrôlé grâce à des .....**

**..... L'eau arrive en ville dans un .....**

**De là, l'eau est dirigée vers le réseau de .....**

**L'eau voyage dans des canaux souterrains et aboutit aux ..... de la ville.**

- fontaines
- bassins de régulation
- castellum
- canalisations



## Gérer un aqueduc, un travail de ministre

Le curateur des eaux (c'est son nom) est chargé de l'entretien de l'ouvrage et de sa surveillance. Il dirige plusieurs centaines de fonctionnaires qui vérifient le bon état du canal, le réparent et tentent de le protéger des voleurs d'eau ! Pas facile, car ces fonctionnaires ne sont pas toujours les derniers à détourner l'eau pour la revendre. La corruption aussi est millénaire !

## Que suis-je ?

Je suis une pierre qui se forme au fil du temps à l'intérieur du canal. Je suis constituée d'éléments que l'eau dépose sur son passage : calcaire, particules minérales et végétales.

**Je suis une.....**

## Un trésor pour les savants

Une concrétion est un peu comme la livre de la mémoire de l'eau. Son étude scientifique révèle bien des choses...

**Quoi, par exemple ?**

.....  
 .....  
 .....

## Fut-elle courte, longue ou très longue, la vie de l'aqueduc ?

**Combien d'années l'aqueduc a-t-il vraiment approvisionné Nîmes en eau ?**

- 30 ans     450 ans     2 000 ans

# Les nombreuses vies du Pont du Gard

Une fois l'aqueduc abandonné (au 6<sup>e</sup> siècle), le pont ne sert plus à rien. Qu'advient-il de lui ? Des archéologues se sont penchés sur les vestiges pour reconstituer les épisodes de sa vie. Certaines traces restent visibles. Profite de ta balade pour les découvrir !

## Explore les dessous du pont...

Descends au bord du Gardon et lève le nez sous la première arche. On dirait que le pont a été coupé en deux.

À quoi correspond la partie la plus claire ?

- C'est une construction en pierre plus dure destinée à rendre le pont plus solide.
- C'est le pont routier bâti au 18<sup>e</sup> siècle par l'ingénieur Pitot.
- C'est une double paroi construite au Moyen Âge pour éviter l'effondrement du pont.

## Qui a sauvé le pont ?

Alors qu'il menaçait de s'écrouler, le pont fut classé Monument Historique. Cela permit d'entreprendre les gros travaux (vingt ans) qui le sauveront.

Grâce à qui ?

- le roi Henri IV, en 1601
- l'écrivain Prosper Mérimée, en 1840
- le ministre de la Culture Jack Lang, en 1981



## Un rendez-vous de stars !

Nombreux sont les gens célèbres venus saluer ce chef-d'œuvre du patrimoine.

Parmi ceux-ci, lesquels ont laissé une trace de leur passage ?

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> la duchesse d'Uzès    | <input type="checkbox"/> Daniel Pennac     |
| <input type="checkbox"/> le Roi Soleil         | <input type="checkbox"/> François Truffaut |
| <input type="checkbox"/> Stendhal              | <input type="checkbox"/> Mickael Jackson   |
| <input type="checkbox"/> Marilyn Monroe        | <input type="checkbox"/> Gustave Flaubert  |
| <input type="checkbox"/> Jean-Jacques Rousseau | <input type="checkbox"/> Harry Potter      |



Émile Espérandieu

© Palais du Roure, Avignon

## L'eusses-tu cru ?

Le premier archéologue du pont était un ancien militaire qui avait la passion des vestiges romains : Émile Espérandieu. Au début du 20<sup>e</sup> siècle, l'archéologie était une science naissante. Mais grâce à ses méthodes de recherche, très modernes pour l'époque, il a dévoilé les moments clés de la vie du pont.

## La folle équipe de savants

En 1984, une nouvelle équipe d'archéologues se donne pour mission de percer les derniers secrets du pont. Des spécialistes bien différents apportent leur concours à l'aventure.

Cherche les intrus...

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> chimistes       | <input type="checkbox"/> ébénistes           |
| <input type="checkbox"/> nutritionnistes | <input type="checkbox"/> historiens          |
| <input type="checkbox"/> architectes     | <input type="checkbox"/> hydrologues         |
| <input type="checkbox"/> topographes     | <input type="checkbox"/> géographes          |
| <input type="checkbox"/> sismologues     | <input type="checkbox"/> tailleurs de pierre |
| <input type="checkbox"/> botanistes      | <input type="checkbox"/> céramistes          |



Portrait de l'auteur de ces lignes...

Le Gardon, grossi par des averses prodigieuses, était débordé et roulait avec un bruit affreux, ses eaux couleur de café, sous les arches de l'aqueduc. Le ciel était à l'orage, mais une éclaircie dorait le monument qui paraissait étincelant de lumière ; le site sauvage, la solitude complète du lieu, le bruit du torrent ajoutaient une poésie sublime à l'architecture imposante qui s'offrait à mes yeux.

Notes d'un voyage dans le Midi de la France, 1835.

Qui est l'auteur de ces lignes ?

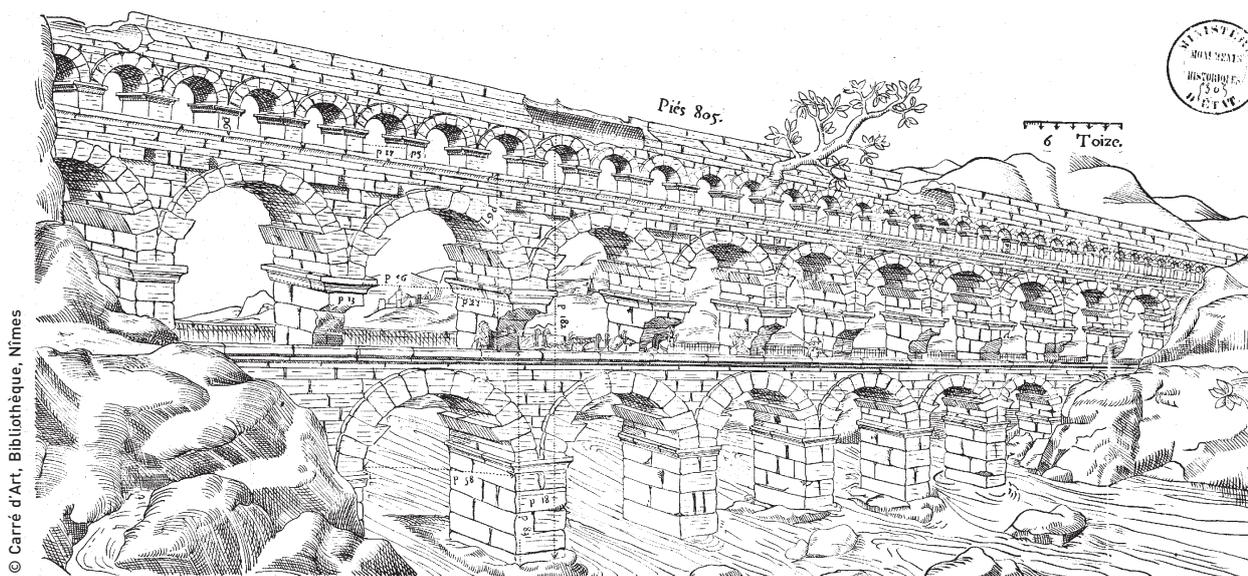
Un indice ?

Son œuvre la plus célèbre est *Carmen*, qui est devenu un opéra. C'est aussi lui qui fit classer le pont Monument Historique.

## Un modèle de rêve pour les artistes

Le pont a d'abord servi de modèle aux bâtisseurs du Moyen Age, qui ont imité son architecture élégante.

Il a aussi inspiré de grands artistes : peintres, poètes, photographes, qui l'ont fait connaître au monde entier.



© Carré d'Art, Bibliothèque, Nîmes

Le premier étage a 6. arcs, chacun 58. pieds, dans œuvre : chacun pilastre a d'espace 18. pieds. Parquoy le Pont premier, par où l'eau passe, a de pieds en longueur 438. & de hauteur 83. pieds. L'espace entre le premier ordre des arcades & le deuxième a de hauteur 7. pieds, & 11. pouces.  
Le second étage, ou ordre des arcades contient 11. arcades. Chacun arcade a de large de l'un à l'autre 56. pieds & 3. a 11. pilastre : chacun de 13. pieds de large. La longueur de ce deuxième pont est de 746. pieds. Le large de ce deuxième pont, de l'une sponde, ou parapei à l'autre 221. pied d'espace. Et ont ce haut ces arcs chacun 67. pieds. L'espace entre l'ordre deuxième des arcs & le tiers contient 6. piedz 8. pouces de haut.  
Le tiers étage par où passoit l'eau, a 35. arcades, chacun arcade a de large d'un pilastre à l'autre dans œuvre 17. pieds, & chacun pilastre 5. p. & demy. L'espace entre le troisième ordre des arcs a de longueur 504. pieds & demy, & de hauteur 6. piedz. Et par ce il a de haut en tout, environ 182. piedz. L'aqueduc a 3. pieds de hauteur

Qui a signé cette gravure et quand ?

- Léonard de Vinci, en 1470
- Poldo d'Albenas, en 1560
- Pablo Picasso, en 1920

Au fait, à qui appartient le Pont du Gard ?

- à Madonna, qui l'a acheté en 1963
- à l'État français, en tant que monument du patrimoine national
- aux Nîmois, qui ont payé sa construction

# La langue bien pendue

Amuse-toi à déchiffrer ces quelques expressions latines.  
Tu verras que nos ancêtres pouvaient avoir l'insulte savoureuse.

**Tacedum !**

*La ferme !*

**Te quasi  
murenam  
exosabo !**

*Je vais te désober  
comme une murène !*

**Quid tibi mecum  
est rei ?**

*De quoi tu te mêles ?*

**Vade me cum.**

*Viens avec moi.*

**Times ?**

*Tu as peur ?*

**Agi, abi !**

*Allez, avance !*

**Quo vadis ?**

*Où vas-tu ?*

**Immundissimus  
sum.**

*Je suis crado.*

**Dedecus !  
Matrem  
vendidisti !**

*Salète ! Tu as vendu  
ta mère à l'encan !*

**Fur, trifur !**

*Voieur, triple voleur !*

**Praestigiator !**

*Charlatan !*

**Nunc abi !**

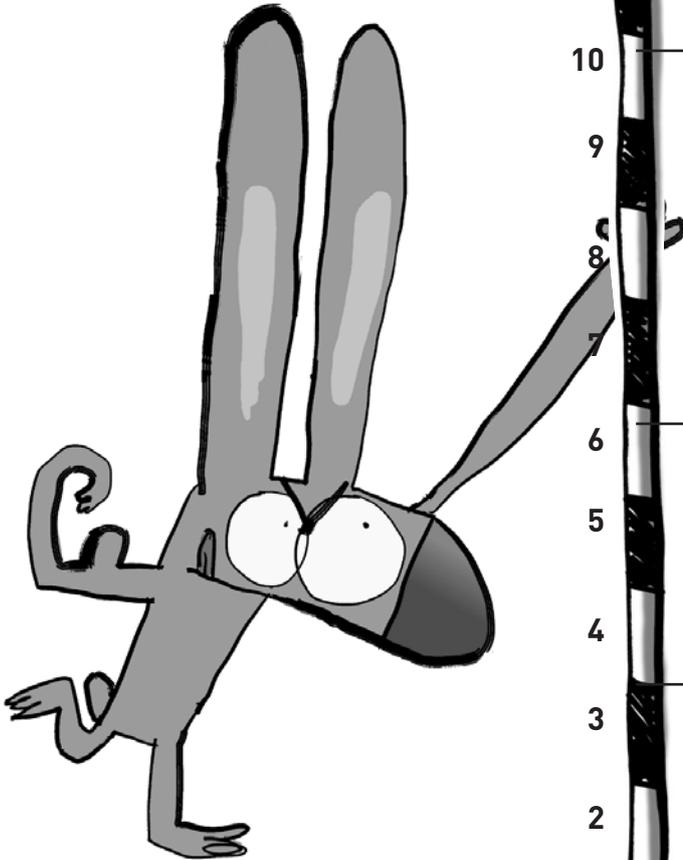
*Tire-toi !*

**Ignavissime.**

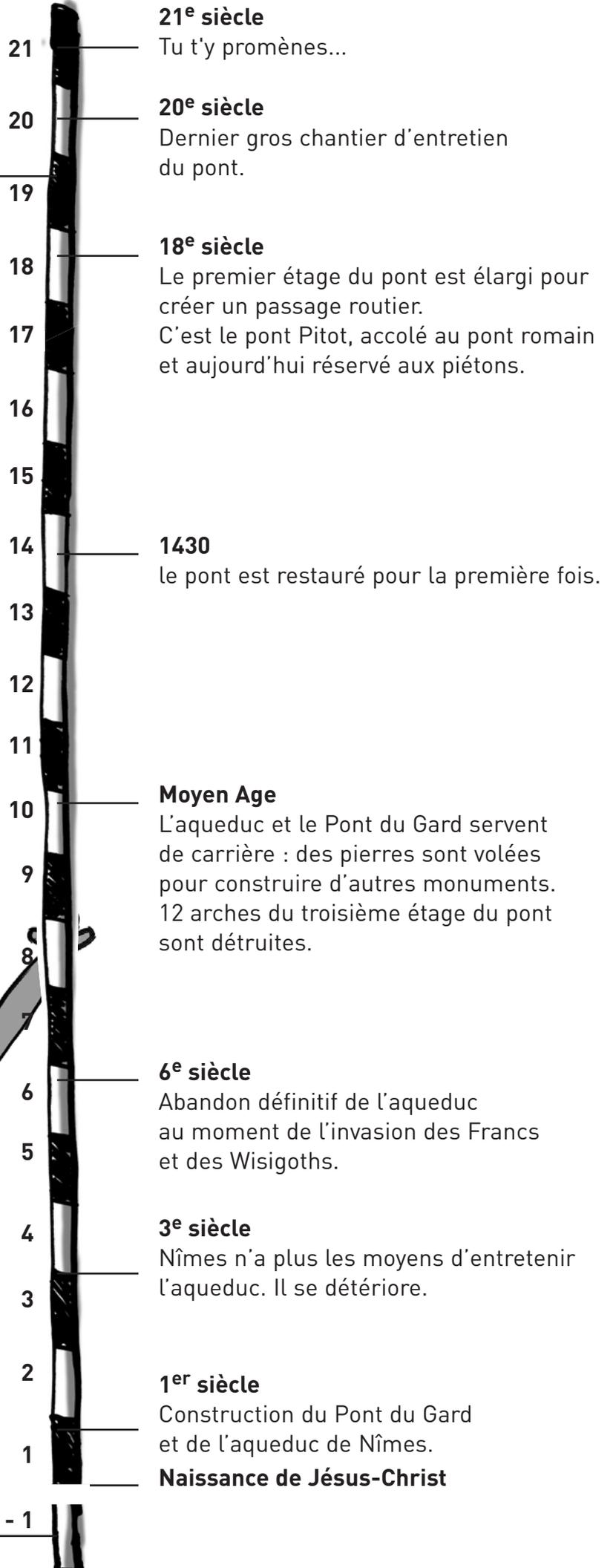
*Triple idiot.*

**19<sup>e</sup> siècle**  
1840 :  
Prosper Mérimée fait classer  
le pont Monument Historique.  
Grâce à de gros travaux,  
le pont est sauvé de  
l'effondrement.

## Quelques repères dans le temps



**120 avant Jésus-Christ**  
Les Romains font la conquête  
de la Gaule du Sud.



## DICO

**AQUEDUC** n.m.

Canal permettant de transporter l'eau de la source jusqu'au château d'eau en ville.

**ARCHE** n.f.

Voûte de pierre à la forme arrondie comme un arc. Le pont du Gard compte 64 arches. La plus grande et la plus large s'appelle l'arche majeure.

**BASSIN DE RÉGULATION** n.m.

Bassin permettant de contrôler le débit de l'eau. Des vannes servent de "bouchons" pour retenir l'eau ou la laisser s'écouler.

**BOUTISSE** n.f.

Pierre disposée dans un mur de façon à en faire dépasser un bout.

**CASTELLUM** n.m.

C'est le château d'eau, où arrive l'eau avant d'être distribuée dans la ville par les canalisations.

**CONCRÉTION** n.f.

Pierre qui se forme avec les dépôts que laisse l'eau sur son passage. Une concrétion met des centaines d'années à se former. En l'étudiant, on découvre la composition de l'eau.

**COUVERTURE** n.f.

Toit d'un bâtiment. La couverture du pont est plate, alors que le canal est généralement voûté. Les ouvriers qui réparent les toits s'appellent des couvreurs.

**CURATEUR DES EAUX** n.m.

Haut fonctionnaire de l'État romain chargé de la gestion de l'eau et des aqueducs.

**DATATION** n.f.

Attribution d'une date de naissance à un objet ou un monument. Les archéologues possèdent différentes techniques pour dater les vestiges.

**DÉBIT** n.m.

Quantité de liquide qui s'écoule en un temps donné (par exemple en 1 heure).

**DOMUS** n.m.

Maison des Romains riches.

**ÉGOUTS** n.m.

Système de canalisations permettant d'évacuer les eaux sales des maisons, thermes, fabriques.

**FOULON** n.m.

Artisan foulant les étoffes avec ses pieds dans des bains de teinture ou de nettoyage.

**GRAVITÉ** n.f.

Force d'attraction attirant les objets ou les corps liquides vers le bas.

**HYPOCAUSTE** n.m.

Système de chauffage inventé par les Romains : un fourneau au sous-sol envoie de l'air chaud dans les murs et les sols.

**IMPLUVIUM** n.m.

Bassin creusé au centre de la cour intérieure d'une maison pour recueillir l'eau de pluie.

**INSULA** n.f.

Maison des Romains pauvres, à plusieurs étages, construite en bois.

**MORTIER** n.m.

Mélange de sable, d'eau, de morceaux de terre cuite et de chaux. C'est une sorte de béton qui sert de "colle" entre les pierres.

**NAPPE PHRÉATIQUE** n.f.

Nappe d'eau souterraine qui alimente des puits.

**PENTE** n.f.

Inclinaison d'une surface par rapport à l'horizontale. Un aqueduc doit forcément être construit en pente, sinon l'eau resterait immobile. Mais la pente ne doit pas être trop forte non plus, sinon le canal s'abîme ou explose.

**PILES** n.f.

"Jambes de pierre" qui soutiennent les arches du pont.

**TABLIER** n. m.

Plancher du pont, la partie sur laquelle on marche - ici, au-dessus du premier étage.

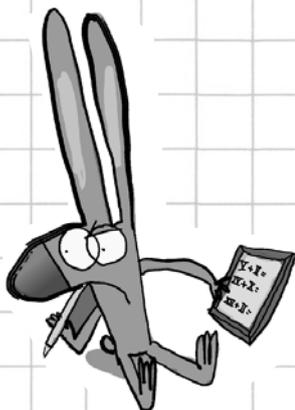
**THERMES** n.f. pl.

Bains publics où les Romains vont tous les jours pour se laver, discuter, lire, jouer, se faire masser, faire un peu de gym...

**TOPOGRAPHE** n.m.

Ingénieur spécialiste de l'étude du terrain et du relevé des niveaux.

## Envie d'en savoir plus ?



Pour les mordus du monde romain, pour les amoureux de l'eau, pour les curieux de la recherche archéologique, voici quelques idées de livres et de revues...

### **Quand les Gaulois étaient romains**

Françoise Beck / Hélène Chew, Découvertes, Gallimard

### **Rome à en perdre son latin**

Didier et L. Paul, Les DocuDéments Histoire

### **Vivre à Rome**

Musée archéologique de Nîmes, dossier 1998

### **Rome la conquérante**

Les yeux de la découverte, Gallimard

### **La Vie des enfants en Gaule romaine**

Gérard Coulon, Éditions du Sorbier

### **Les Romains et l'Eau**

Alain Malissard, Realia / Belles Lettres

### **Dictionnaire de la civilisation romaine**

Jean-Claude Fredouille, Larousse

### **Pompéi, la cité ensevelie**

Robert Etienne, Découvertes, Gallimard

### **Découverte d'une maison gallo-romaine**

Dominique Tavernier, Ouest France

### **L'Eau dans la ville**

BT n° 1073, PEMF

### **Le Guide des explorateurs du temps**

Copain de l'archéologie, Francis Dieulafait, Milan

### **Trésors de l'archéologie**

Les yeux de la découverte, Gallimard

### **Le Puits du taureau**

Maurice Pommier, Folio Junior

#### carte d'identité : L'aqueduc de Nîmes



Longueur : 50 kilomètres

Source : au pied d'Uzès (altitude 71,25 m)

Point d'arrivée : le castellum de Nîmes (altitude 58,95 m)

Pente moyenne : 25 cm par km

Portion de canal enterrée : 90%

Nombre de ponts : 17

Nombre de tunnels : 3

## **Contacts**

### **Site du Pont du Gard**

Route du Pont du Gard

30 210 Vers-Pont-du-Gard

Tél : 0 820 903 330 (0,12 € ttc/mn)

e-mail : [contact@pontdugard.fr](mailto:contact@pontdugard.fr)

### **Une publication de l'EPCC Pont du Gard**

#### **Conception éditoriale**

Martine Thomas-Bourgneuf

#### **Rédaction**

Barbara Grinberg

#### **Conception graphique**

intérieur : Agnès Rousseaux et Laurent Mercier

couverture : Atelier Baïe

#### **Illustrations**

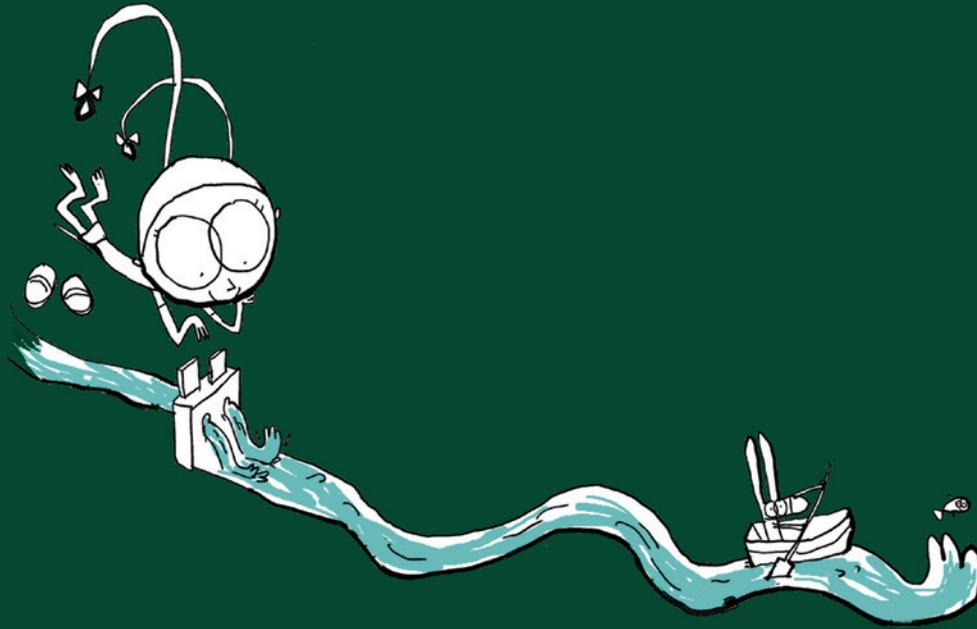
Loïc Sécheresse

#### **Remerciements à**

Jean-Pierre Adam, Alexis Amen (Opixido),

Jean-Luc Fiches, Christine Lavaud-Duclos

# SITE PONT<sup>DU</sup>GARD



3.a1